

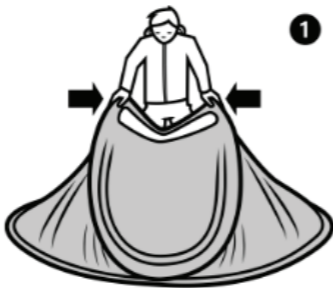


stitching line

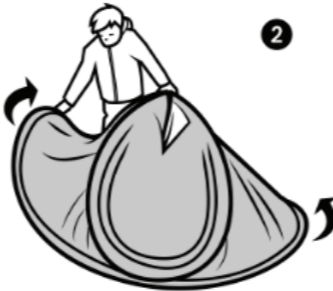


BORA

210 mm



1



2



3



4



5



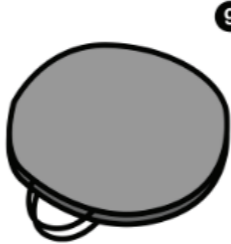
6



7



8



9

297 mm

stitching line

210 mm

- EN** 1. Undergo trial pitching before going camping  
2. Chose the right site considering type of ground, snow, sandy, soil and prevail wind direction
- DE** 1. Zelt vor dem Campingeinsatz zur Probe aufschlagen  
2. Wählen Sie den richtigen Standort unter Berücksichtigung von Gelände, Schnee, Sand, Bodenbeschaffenheit und vorherrschender Windrichtung
- FR** 1. Entraînez-vous au montage de la tente avant de partir faire du camping.  
2. Choisissez un emplacement adapté en tenant compte du type de sol, de la présence de neige, de sable ou de terre, et de la direction du vent.
- SV** 1. Prova att slå upp tältet innan du åker iväg och campar  
2. Välj rätt plats med tanke på typ av mark, snö, sand, jord och rådande vindriktning
- ES** 1. Realice un montaje de prueba antes de salir de acampada  
2. Elija el sitio adecuado teniendo en cuenta el tipo de terreno, la presencia de nieve, arena o tierra y la dirección del viento predominante
- IT** 1. Eseguire un montaggio di prova prima di partire per il campeggio  
2. Scegliere il luogo adatto a seconda del tipo di terreno, come neve, sabbia, terriccio, e della direzione dei venti prevalenti
- NL** 1. Test het opzetten van de tent voor het kamperen  
2. Houd bij het kiezen van de juiste ondergrond rekening met het bodemtype, sneeuw, zand, grond en overheersende windrichting"
- NO** 1. Gjør en prøveoppsetting av teltet før du skal ut og bruke det  
2. Velg riktig sted å slå opp teltet, med hensyn til type underlag, snø, sand, jord og vindretning
- DA** 1. Gennemgå en prøveopstilling, før du tager på campingtur  
2. Vælg det rigtige sted i forhold til type grund, sne, sand, jord og fremherskende vindretning
- FI** 1. Testaa varusteet ennen retkeilyä  
2. Valitse oikea paikka ottaen huomioon maaston tyypin, maaperän lumipeite tai hiekkaisuus sekä vallitseva tuulen suunta
- PL** 1. Przed wyjazdem na kemping rozłóż namiot na próbie  
2. Wybierz odpowiednie miejsce biorąc pod uwagę rodzaj podłoża, śnieg, piasek, glebę i przeważający kierunek wiatru
- CZ** 1. Než vyrazíte stanovat, zkuste si stan postavit  
2. Vyberte vhodné místo a vezměte v úvahu typ povrchu, sníh, písek, půdu a směr větru
- HU** 1. Kempingezés előtt állítsa fel a sátrat, hogy kipróbálja.  
2. A talajtipusnak, az esetleges hónak, homoknak, és az uralkodó szél irányának figyelembe vételével válassza ki a megfelelő helyet.
- SK** 1. Predtým, ako sa vyberiete na kempovanie, postavte stan skúšobne  
2. Vyberte správne miesto vzhľadom na typ pôdy, sneh, piesok, pôdu a prevládajúci smer vetra
- UK** 1. Виконайте пробне встановлення перед використанням у поході  
2. Виберіть відповідне місце для встановлення з урахуванням типу поверхні, наявності снігу, піску або ґрунту та переважного напрямку вітру

- SL** 1. Pred odhodom na kampiranje poskusite postaviti izdelek  
2. Izberite pravo mesto glede na vrsto tal, snega, peska ali zemlje in prevladujočo smer vetra
- EL** 1. Κάντε δοκιμαστικό πασσάλωμα πριν πάτε για κάμπινγκ  
2. Επιλέξτε το κατάλληλο μέρος, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο του εδάφους, αν έχει χιόνι, άμμο, χώμα, καθώς και την κατεύθυνση του ανέμου"
- HR** 1. Prije odlaska na kampiranje isprobajte postavljanje šatora.  
2. Odaberite odgovarajuće mjesto ovisno o vrsti tla, snijegu, pijesku i prevladavajućem smjeru vjetra
- BS** 1. Izvršite probno postavljanje šatora prije odlaska na kampovanje  
2. Odaberite odgovarajuću lokaciju uzimajući u obzir podlogu, snjeg, pesak, zemlju i najčešći smjer kretanja vjetra
- SR** 1. Izvršite probno postavljanje šatora pre odlaska na kampovanje  
2. Izaberite odgovarajuću lokaciju uzimajući u obzir podlogu, sneg, pesak, zemlju i najčešći smer kretanja vetra
- BG** 1. Направете пробно разпъване на палатката, преди да отидете на къмпинг  
2. Изберете правилното място, като имате предвид особеностите на земята, снега, пясъка, почвата и преобладаващата посока на вятъра
- RO** 1. Treceți prin testul ciupiturilor înainte de a merge în excursie cu cortul  
2. Alegeți locul potrivit în funcție de tipul de sol, zăpadă, nisip, pământ și direcția preponderentă a vântului
- TR** 1. Kampa gitmeden önce kurma denemesi yapın  
2. Yüzey, kar, kum, toprak gibi faktörleri ve rüzgar yönünü göz önüne alarak doğru alanı seçin
- AR** 1. مميختللل باهذلل لبق قئبيرجت بصن قئلم ع ؤارج  
2. دئاسلل جئرلل ؤاچت ؤو لامرلاو دئلجل ؤو ضرألل ؤون قاعرم عم بسانملا ؤقؤملا راءتخا
- ID** 1. Lakukan uji coba pasang kemah sebelum pergi berkemah  
2. Pilihlah lokasi yang sesuai dengan mempertimbangkan jenis medan, salju, pasir, tanah serta arah utama angin
- PT** 1. Experimente armar a tenda antes de acampar  
2. Escolha o local adequado tendo em conta o tipo de terreno, neve, areia, solo e orientação do vento dominante
- ZW - TW** 1. 在露營前先進行試鋪  
2. 考量地面類型、雪地、沙地、土壤及盛行風向後，選擇合適的地點
- ZW** 1. 在露營前，应试搭帐篷  
2. 选择合适的场地，其中应考虑到地面类型、雪地、砂地、土壤和主导风向
- THAI** 1. ทดลองกางเต็นท์ก่อนไปตั้งแคมป์จริง  
2. เลือกสถานที่ที่เหมาะสมโดยคำนึงถึงประเภทของพื้นดิน หิมะ ทราย ดิน และทิศทางลมที่พัดผ่าน

297 mm

# MAINTENANCE LABEL

SS25

## Labels layout



Ha Ön sátrát lehetőleg szárazon kell összehajtogatni (megpénzeszesedési és elrohadtási veszély). A sátrócserkeket és a szökegket nem szabad kihúzni a földből a gumijugyúrnél, ill. a feszítőkötélnél fogva. A sátratisztához csak a kereskedelemben szokásos, nejlonstator tisztításra szolgáló ápolószereket használjon. Ha az Ön sátra az idő folyamán egyszerű lazává válik, akkor ezt impregnálóspray-val megszüntetheti. A varratokat időről időre varratmóttöréssel kell kenni. A szakadásokat és a lyukakat megfelelő anyaggal meg lehet javítani. Az Ön szakkereskedőjénél javító szét kapható. Ne mossa mosógépben és ne tisztítsa vegyiel! A sátrát mindig száraz helyen őrizz meg!

Zložite čim bolj suh Sotor (nevarnost plesnjenja in trohnenja). Kijav iz zemlje ne izvlecite z gumijastim obročkom oz. napenjalno vrhu. Za čiščenje Sotora uporabite le trgovska alkalna čistila za Sotore iz najlona. Če va bo Sotor s časom začel prepuščati vodo, lahko to odpravite z impregnacijskim sredstvom. Občasno namažite tudi šive s sredstvom za neprepustnost šivov. Pretrgana mesta ali luknje lahko popravite z ustreznim materialom. Seti za popravila so vam na voljo pri vašem strokovnem prodajalcu. Ne čistite v pralnem stroju in s kemičnimi sredstvi! Sotor vedno hranite na suhem!

148.5mm

Çadırınız mümkün olduğu kadar kuru bir durumda katlanmasını gerektir (eski ve paslanma riski vardır). Çadır kızıya veya çocuk çivilerini, çadır tabanından itibaren plastik halkalara veya germe iplerine doğru çekmeyin. Çadırınızın temizlenmesi amacıyla ise sadece piyasada bilinen naylon çadırlarına ait bakım malzemelerini kullanın. Şayet çadırınız zaman içinde su geçiriyorsa, enjeksiyon spreyi ile sızdırmazlık sağlanabilir. Çadırın çadırda olan diğer kısılların üzeride çiki sızdırmaz maddesi sürün. Çatlaklar veya delikler, ilgili malzemeler ile tamir edilebilir. Bunlarla ilgili tamir setlerini yetkili satıcınızdan temin edebilirsiniz. Çadırınızın çamaşır makinesinde yıkamayı ve kuru temizleme yaptırmayı Çadırınız her zaman kurulu bir yerde muhafaza edin!

การวัดระดับดัชนีการประเมินสมรรถนะนั้น  
ทางบริษัทเราทำไว้ตั้งแต่แรกและถือเชื่อว่าได้  
ยังมีความคงทนเชื่อถือจากงานวิจัยเชิงทฤษฎีและการ  
การศึกษามากกว่าความเชื่อเอาใจใส่ซึ่งเฉพาะผลิตภัณฑ์กับสมาชิกเท่านั้นแต่ในแง่ของ  
วิชาการนำไปเพื่อประยุกต์อย่างใดอย่างหนึ่งก็ได้  
ซึ่งความคงทนใช้ได้โดยไม่มีข้อสงสัย  
ซึ่งเป็นการทำให้บริษัทเรามีความน่าเชื่อถือ  
มากกว่าของสมาชิกคนอื่นที่ได้ด้วยตัวของเขาเอง  
มากกว่าความเชื่อเอาใจใส่ ไม่กล่าวให้มันยากเกินกว่าที่สมาชิกด้วยกันจะทำได้  
จะต้องบันทึกเอาไว้ในหนังสือเล่มนี้

confidential © IIC Intersport International Cooperation GmbH 2020

